

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2011.4.4
KOM(2011) 162 galutinis

2011/0070 (APP)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

dėl *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninės versijos paskelbimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

1.1. Bendrosios aplinkybės

Europos Sąjungos oficialiuoju leidiniu užtikrinama, kad būtų oficialiai paskelbti Europos Sąjungos teisės aktai ir kiti aktai. Jis spausdinamas nuo 1958 m., o nuo 1998 m. skelbiamas ir internete. Pastaraisiais metais vis daugiau žmonių informacijos ieško *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* internete, nes tai patogiu ir greitu, o spausdintinio leidimo prenumeratų skaičius mažėja. Spausdintinis leidimas šiuo metu laikomas vieninteliu galiojančiu ir teisiškai privalomu leidiniu, todėl kol kas remiantis *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektronine versija negalima pareikšti juridinių teisių ar nustatyti įsipareigojimų.

Tai aiškiai nurodė Europos Sąjungos Teisingumo Teismas byloje *Skoma-Lux*¹. Pasak Teismo, „...toks šių teisės aktų pateikimas (t. y. internete) susipažinti negali prilygti tinkamam paskelbimui *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, nesant Bendrijos teisėje jokio reglamentavimo šiuo klausimu“.

1.2. Pasiūlymo srityje taikomos nuostatos

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 297 straipsnyje nustatyta, kad įstatymo galią turintys teisės aktai ir įstatymo galios neturintys aktai, priimti reglamentų ar direktyvų, skirtų visoms valstybėms narėms, arba sprendimų, kai juose nenurodoma, kam jie skirti, pavidalu, turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Įstatymo galią turinčius teisės aktus, priimtus pagal įprastą teisėkūros procedūrą, turi pasirašyti Europos Parlamento pirmininkas ir Tarybos pirmininkas, o kitus aktus turi pasirašyti juos priėmusios (-ių) institucijos (-ų) pirmininkas (-ai). Šie aktai įsigalioja jų tekste nurodytą dieną arba dvidešimtą dieną po jų paskelbimo.

Sprendime 2009/496/EB, Euratomas² išsamiau nustatoma, kaip institucijos vykdo savo įsipareigojimus skelbti teisės aktus. Bendra institucijų įstaiga – Leidinių biuras – leidžia *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį* ir užtikrina jo autentiškumą.

1.3. Pasiūlymo tikslai

Pasiūlymu siekiama išplėsti galimybę susipažinti su Europos Sąjungos teise ir sudaryti sąlygas kiekvienam asmeniui (nesvarbu, teisininkams ar plačiosios visuomenės nariams) pasikliauti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninio leidimo oficialumu ir autentiškumu. Jeigu *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninės versijos paskelbimas būtų pripažintas galiojančiu, visi Europos Sąjungos piliečiai galėtų iš esmės tuo pačiu metu susipažinti su Europos Sąjungos teise, kai tik ji paskelbiama, ir tai būtų ekonomiškėnis būdas, nes ieškoti informacijos elektroniniame leidinyje nieko nekainuotų. Asmenims, gyvenantiems sunkiau prieinamuose Europos regionuose, taip pat būtų paprasčiau susipažinti

¹ 2007 m. gruodžio 11 d. Sprendimas byloje C-161/06 *Skoma-Lux sro prieš Celnį ředitelství Olomouc* (Rink. p. I-10841, 2007 m.).

² Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos, Teisingumo Teismo, Audito Rūmų, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto ir Regionų komiteto sprendimas 2009/496/EB, Euratomas dėl Europos Sąjungos leidinių biuro veiklos organizavimo (OL L 168, 2009 6 30, p. 41).

su informacija. Be to, geresnė galimybė susipažinti su informacija palaikoma pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijoje „EUROPA 2020“³ nustatytais tikslais, kuriais siekiama, kad iki 2013 m. visi galėtų naudotis plačiajuosčiu internetu.

Pasiūlymu taip pat siekiama padidinti teisinį tikrumą, palyginti su esama padėtimi, kai internete paskelbiama tik informavimo tikslais, nes būtų galima naudotis teisėmis ir nustatyti įsipareigojimus, remiantis jų paskelbimu autentiškoje *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninėje versijoje.

1.4. Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir tikslais

Pasiūlymas atitinka visas Sąjungos politikos sritis ir visų pirma pavyzdinę iniciatyvą „Europos skaitmeninė darbotvarkė“⁴, kuri pateikta atsižvelgiant į pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategiją „EUROPA 2020“. Skaitmeninė darbotvarkė siekiama kuo labiau padidinti informacijos technologijų ekonominę ir socialinę naudą ir pabrėžti valstybės institucijų vaidmenį propaguojant skaitmeninę rinką. Taigi prieiga prie teisinio turinio internete skatinamas vienos bendros skaitmeninės rinkos kūrimas, nes suteikus tokią galimybę susipažinti su viešojo sektoriaus informacija būtų paskatintas naujoviškų interneto paslaugų kūrimas.

Pasiūlymas taip pat atitinka 2011–2015 m. Europos e. valdžios veiksmų plano⁵, pagal kurį valstybės narės ir Komisija turėtų suteikti galimybę internetu gauti informacijos apie valdymo srities įstatymus ir taisykles, politiką ir finansus, tikslus.

2. NEOFICIALIŲ KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS REZULTATAI IR POVEIKIO VERTINIMAS

2.1. Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis

Europos Sąjungos institucijoms ir įstaigoms atstovaujama Leidinių biuro valdymo komitete, kuris prižiūri Leidinių biuro veiklos strateginę plėtrą. Šiame forume suinteresuotosios institucijos ir įstaigos apsvarstė klausimą ir pritarė, kad būtų sukurtas autentiškas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninis leidimas.

Be to, Tarybos e. teisės darbo grupėje su valstybėmis narėmis konsultuotasi dėl teisiškai galiojančio *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninės versijos paskelbimo. 2010 m. liepos 30 d. Komisijos generalinis sekretoriatas persiuntė Tarybai neoficialų dokumentą; jis aptartas dviejuose E. teisės darbo grupės posėdžiuose 2010 m. rugsėjo 21 d. ir spalio 26 d. Savo pastabose valstybės narės išreiškė tvirtą paramą teisiškai galiojančiam elektroniniam leidiniui⁶, bet jų nuomonės išsiskyrė dėl tolesnės spausdintinės versijos teisinės galios; pateikta pastabų dėl:

- pasirinkimo skelbti tik elektroninį *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, galbūt iš pradžių nustatant pereinamąjį laikotarpį, per kurį tuo pačiu metu būtų skelbiamas ir spausdintinis, ir elektroninis leidimas;

³ COM(2010) 2020 galutinis; 2010 3 3.

⁴ COM(2010) 245 galutinis/2; 2010 8 26.

⁵ COM(2010) 743; 2010 12 15.

⁶ 2010 m. spalio 26 d. E. teisės darbo grupės posėdžio išvados.

- *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* spausdinimo išlaidų, jeigu būtų pasirinkta tuo pačiu metu skleisti ir spausdintinį, ir elektroninį leidimą;
- pavojaus, kad spausdintinis ir elektroninis leidimai skirsis, ir poreikio nustatyti aiškias taisykles, kaip šalinti nesutapimus ir kaip spręsti, kuri versija turi viršenybę;
- ribotos spausdintinio leidimo funkcijos, kurią jis gali turėti skleidžiant informaciją apie ES teisės aktus asmenims, kurie neturėtų galimybės susipažinti su elektroniniu leidimu.

Rengdama šį pasiūlymą, Komisija atsižvelgė į visas pareikštas pastabas. Iš pradžių pirmenybė teikta paskelbimui tuo pačiu metu ir spausdintiniu, ir elektroniniu pavidalu, kurie turėtų vienodą teisinę galią, nes manyta, kad taip būtų užtikrinta plačiausio masto galimybė Europos piliečiams susipažinti su ES teise. Tačiau remiantis praktine valstybių narių patirtimi padaryta prielaida, kad nauda būtų nedidelė ir nekompensuotų išaugusio sudėtingumo. Taip pat pažymėta, kad geografiškai sunkiau prieinamose vietovėse gyvenantiems asmenims sunkiau gauti spausdintinį leidimą arba tai užtrunka ir kad autentiškas elektroninis leidimas jiems leistų paprasčiau susipažinti su ES teise.

Reglamento pasiūlyme numatoma, kad *Europos Sąjungos oficialusis leidinys* bus skelbiamas teisinę galią turinčiu elektroniniu pavidalu. Elektroninis leidinys atitinka strategijoje „Europa 2020“ ir pavyzdinėje iniciatyvoje „Europos skaitmeninė darbotvarkė“ nustatytą tikslą, kad iki 2013 m. visi turėtų galimybę naudotis plačiajuosčiu internetu. Siūloma sistema išsprendžiama su prieinamumu ir paprastumu susiję klausimai:

- Visų pirma galiojantis elektroninis leidinys suteikia platesnės sklaidos galimybę, palyginti su spausdintiniu leidimu. Per pastaruosius kelerius metus aiškiai sumažėjo *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratų skaičius, o interneto naudojimas Europos Sąjungoje augo: Eurostato duomenimis, 70 % namų ūkių 2010 m. ir 94 % įmonių 2009 m. turėjo prieigą prie interneto. Be to, ieškoti informacijos *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektriniame leidime nieko nekainuotų ir tai būtų naudingiau, palyginti su spausdintiniu leidiniu, už kurio spausdinimą ir siuntimą visuomenei nebereikėtų mokėti. Vis dėlto yra numatyta neįgaliesiems skirta sąlyga, kad jie galėtų susipažinti su *Europos Sąjungos oficialiuoju leidiniu* naudodamiesi specialiu elektroniniu formatu, ir asmenims, kurie dėl bet kokios kitos priežasties negali susipažinti su elektroniniu leidiniu, skirta sąlyga, kad paprašę Leidinių biuro arba atsispausdinę iš interneto jie gautų teisinės galios neturinčią (t. y. skirtą tik informuoti) spausdintinę versiją.
- Antra, sistema yra paprastesnė, nes nebereikia nustatyti galimai sudėtingų taisyklių, kaip spręsti vienodai autentiškų spausdintinio ir elektroninio leidimų nesutapimų klausimą.

2.2. Tikėtino pasiūlymo poveikio vertinimas

Komisija atliko analizę ir įvertino tris *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* paskelbimo galimybes:

- 1 galimybė. Išlaikyti *status quo*, kai galiojančiu paskelbimu laikoma tik spausdintinė versija, o *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* internetinė versija yra skirta tik informuoti;
- 2 galimybė. Išskirtinis *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* paskelbimas internete;

- 3 galimybė. Paskelbimas tuo pačiu metu ir spausdintiniu, ir internetiniu pavidalu, kurie abu turėtų vienodą teisinę galią ir veiksmingumą.

Suteikti teisinę galią elektroniniam leidimui bus labai naudinga, nes:

- prieiga prie ES teisės aktų bus išplėsta, paprastesnė ir tiesioginė;
- prieiga prie elektroninio leidimo bus nemokama ir galima bet kuriuo metu;
- toks elektroninis leidinys atitiktų ES institucijų sutartus Skaitmeninės darbotvarkės prioritetus ir paskatintų teikti daugiau internetinių paslaugų.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

3.1. Pagrindinės pasiūlymo nuostatos

Pasiūlyme numatoma, kad elektroninės versijos paskelbimas prilygtų *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* galiojančiam paskelbimui. Tačiau spausdintinio leidimo pakaks, kad būtų užtikrinta paskelbimo teisinė galia su technologijomis susijusiais, išskirtiniais, laikiniais, nenumatytais elektroninės versijos paskelbimo sutrikimo atvejais (pvz., dėl kibernetinių atakų, nenumatytų įrangos gedimų), kurie tęsiasi ilgiau nei vieną dieną. Tokiomis aplinkybėmis spausdintinis *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* leidimas turi būti paskelbtas elektroniniu pavidalu, kai tik atkuriamą techninę sistemą. Spausdintiniame leidime turi būti nurodyta paskelbimo diena, bet vėlesnis elektroninis leidimas turėtų viršenybę, jei tie leidimai skirtųsi.

Pasiūlyme taip pat nustatyti techniniai reikalavimai, kurių laikantis elektroninės versijos paskelbimas prilygtų galiojančiam paskelbimui, ir nustatomi Leidinių biuro įgaliojimai šioje srityje.

3.2. Teisinis pagrindas

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 352 straipsnis.

3.3. Proporcingumo principas

Pasiūlymo taikymo sritis – *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninės versijos paskelbimas ir techninės sąlygos, kurių laikantis jis gali būti prilygintas galiojančiam paskelbimui.

3.4. Pasirinkta priemonė

Reglamentas yra vienintelė tinkama priemonė, nes jis tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse. Europos piliečiai turėtų turėti vienodas galimybes susipažinti su ES teise, todėl visiems Europos piliečiams reikėtų suteikti tokią pačią galimybę vienodomis sąlygomis susipažinti su *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroniniu leidimu.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Sprendimas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninį pavidalą laikyti teisiškai galiojančiu leidiniu neturi jokio poveikio biudžetui.

Tačiau reikia IT srities investicijų į su elektroninės versijos paskelbimu susijusią techninę infrastruktūrą. Remiantis administraciniu savarankiškumu, 2009 m. patirta 38 000 EUR išlaidų sukuriant ir išbandant techninę sistemą, prieš *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį* paskelbiant autentišku elektroniniu pavidalu. Tolesnes vystymo investicijas ir priežiūros bei sistemos veikimo sąnaudas turi dalytis visos institucijos, nes jos lieka įsipareigojusios skelbti teisės aktus. Įnašų paskirstymo apskaičiavimo metodas grindžiamas kiekvienos institucijos OL L ir C puslapių skaičiumi n-2 metais. 2011 m. įnašų paskirstymas nustatytas remiantis 2009 m. duomenimis:

- Europos Komisija: 47,64 %;
- Europos Sąjungos Taryba: 21,96 %;
- Europos Parlamentas: 21,94 %;
- Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas: 3,29 %;
- Europos Sąjungos Teisingumo Teismas: 3,17 %;
- Audito rūmai: 1,25 %;
- Regionų komitetas: 0,75 %.

Biudžeto nuostatas reikia suderinti su šiuo įnašų paskirstymu.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

dėl *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninės versijos paskelbimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 352 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą⁷,

laikydamosi specialios teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Sutarties 297 straipsniu reglamentuojamas Sąjungos teisės aktų paskelbimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir jų įsigaliojimas.
- (2) Dabar vienintelis teisiškai privalomas yra *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* spausdintinis leidimas visomis oficialiosiomis Sąjungos kalbomis, nors jis pateikiamas ir internete.
- (3) 2009 m. birželio 26 d. Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos, Teisingumo Teismo, Audito Rūmų, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto ir Regionų komiteto sprendimu 2009/496/EB, Euratomas dėl Europos Sąjungos leidinių biuro veiklos organizavimo⁸ užtikrinama, kad Leidinių biuras sudarytų institucijoms sąlygas vykdyti įsipareigojimą skelbti teisės aktus.
- (4) Šis sprendimas susijęs su Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimu byloje C-161/06 *Skoma-Lux sro prieš Celní ředitelství Olomouc*⁹, kad Sąjungos teisės aktais negalima remtis privačių asmenų atžvilgiu, jei jie nebuvo tinkamai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, ir kad tokių teisės aktų pateikimas internete neprilygsta galiojančiam paskelbimui *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, nesant Sąjungos teisėje jokio reglamentavimo šiuo klausimu.
- (5) Jeigu *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* paskelbimas elektroniniu pavidalu būtų laikomas galiojančiu, būtų suteikta galimybė greičiau ir ekonomiškiau susipažinti su Sąjungos teise.

⁷ OL C [...], [...], p. [...].

⁸ OL L 168, 2009 6 30, p. 41.

⁹ Rink. p. I-10841, 2007 m.

- (6) Komisijos komunikate dėl Europos skaitmeninės darbotvarkės¹⁰ pabrėžiama, kad prieiga prie teisinio turinio internete skatinamas skaitmeninės vidaus rinkos kūrimas, o tai turi ekonominės ir socialinės naudos.
- (7) Todėl reikėtų nustatyti taisykles, kuriomis būtų užtikrintas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninės versijos autentiškumas, vientisumas ir nekeičiamumas.
- (8) 1999 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/93/EB dėl Bendrijos elektroninių parašų reguliavimo sistemos¹¹ nustatoma elektroninių parašų, kaip autentiškumo patvirtinimo priemonės, teisinė galia. *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninio leidimo vientisumo, autentiškumo ir nekeičiamumo užtikrinimo tikslais saugus elektroninis parašas, pagrįstas kvalifikuotu sertifikatu ir sukurtas saugia parašo formavimo įranga, pagal tą direktyvą suteikia visuomenei pakankamas garantijas.
- (9) Prieiga prie svetainės *EUR-Lex* turi būti užtikrinama atsižvelgiant į neįgalųjų apsaugos įsipareigojimus pagal 2009 m. lapkričio 26 d. Tarybos sprendimą 2010/48/EB dėl Jungtinių Tautų neįgalųjų teisių konvencijos sudarymo Europos bendrijos vardu¹².
- (10) Pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina tikslui – sudaryti sąlygas visiems Europos piliečiams pasikliauti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektronine versija – pasiekti, nes jis taikomas tik užtikrinant tokio leidinio autentiškumą, koks šiuo metu yra spausdintinis leidinys.
- (11) Šiam reglamentui priimti Sutartyje nenumatyta jokių kitų įgaliojimų, išskyrus nurodytus 352 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. *Europos Sąjungos oficialusis leidinys* skelbiamas elektroniniu pavidalu oficialiosiomis Sąjungos kalbomis atsižvelgiant į šį reglamentą.
2. Elektroniniu pavidalu paskelbtas *Europos Sąjungos oficialusis leidinys* (toliau – Oficialiojo leidinio elektroninis leidimas) yra autentiškas ir turi teisinę galią.

2 straipsnis

1. Oficialiojo leidinio elektroniniam leidimui naudojamas saugus elektroninis parašas, pagrįstas kvalifikuotu sertifikatu ir sukurtas saugia parašo formavimo įranga, pagal Direktyvą 1999/93/EB. Kvalifikuotas sertifikatas ir jo atnaujinimai skelbiami svetainėje *EUR-Lex*, kad visuomenė galėtų patikrinti saugų elektroninį parašą ir Oficialiojo leidinio elektroninio leidimo autentiškumą.
2. Oficialiojo leidinio elektroniniame leidime informacija pateikiama pagal jos paskelbimo dieną.

¹⁰ COM(2010) 245 galutinis/2.

¹¹ OL L 13, 2000 1 19, p. 12.

¹² OL L 23, 2010 1 27, p. 35.

3. Oficialiojo leidinio elektroninis leidimas prieinamas visuomenei svetainėje *EUR-Lex* neribotą laiką. Informacijos paieška leidinyje nemokama.
4. Svetainė *EUR-Lex* prieinama visiems naudotojams. *Europos Sąjungos oficialusis leidinys* taip pat prieinamas neįgaliesiems pasitelkiant alternatyvų elektroninį formatą, kuris neturi teisinės galios. Alternatyvia versija galima naudotis ir ieškant informacijos archyvuose.

3 straipsnis

1. Leidinių biuras gali toliau spausdinti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*. Spausdintinės kopijos nėra autentiškos ir neturi teisinės galios, nepažeidžiant 4 straipsnio 2 dalies.
2. Už spausdintines *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* kopijas mokamas mokestis, atitinkantis spausdinimo ir siuntimo išlaidas.

4 straipsnis

1. Jei Oficialiojo leidinio elektroninis leidimas neprieinamas dėl nenumatytų, išimtinių Leidinių biuro informacinės sistemos sutrikimų, prieiga prie jo atkurama kuo greičiau.
2. Jeigu prieiga neatkurama per vieną darbo dieną, *Europos Sąjungos oficialusis leidinys* paskelbiamas spausdintiniu leidimu, turinčiu teisinę galią. Atitinkamas Oficialiojo leidinio elektroninis leidimas paskelbiamas iškart, kai atkurama informacinė sistema.
3. Teisės aktų, paskelbtų pagal 2 dalį, paskelbimo diena yra spausdintinio leidimo paskelbimo diena. Jeigu yra Oficialiojo leidinio elektroninio leidimo ir pagal 2 dalį paskelbto spausdintinio leidimo neatitikimų, viršenybę turi elektroninis leidimas.

5 straipsnis

1. Leidinių biuras turi tokius su Oficialiojo leidinio elektroniniu leidimu susijusius įgaliojimus:
 - (a) paskelbti Oficialiojo leidinio elektroninį leidimą ir užtikrinti jo autentiškumą;
 - (b) įgyvendinti, valdyti ir prižiūrėti elektroninio leidimo rengimo informacinę sistemą ir tą sistemą atnaujinti, atsižvelgiant į ateities technologijų pokyčius;
 - (c) įgyvendinti ir išplėsti technines priemones, kad būtų užtikrintas Oficialiojo leidinio elektroninio leidimo prieinamumas visiems naudotojams;
 - (d) nustatyti vidines saugumo ir prieigos taisykles, susijusias su informacine sistema, kuria remiantis rengiamas Oficialiojo leidinio elektroninis leidimas;
 - (e) saugoti ir archyvuoti elektronines bylas ir jas tvarkyti atsižvelgiant į ateities technologijų pokyčius.
2. Leidinių biuras 1 dalyje nurodytus įgaliojimus vykdo laikydamasis Sprendimo 2009/496/EB, Euratomas.

6 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2012 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta [...]

Tarybos vardu
Pirmininkas

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

- 1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas
- 1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje
- 1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis
- 1.4. Tikslas (-ai)
- 1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas
- 1.6. Trukmė ir finansinis poveikis
- 1.7. Numatomas (-i) valdymo metodas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

- 2.1. Priežiūros ir atskaitomybės taisyklės
- 2.2. Valdymo ir kontrolės sistema
- 2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

- 3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-s)
- 3.2. Numatomas poveikis išlaidoms
 - 3.2.1. *Numatomo poveikio išlaidoms suvestinė*
 - 3.2.2. *Numatomas poveikis veiklos asignavimams*
 - 3.2.3. *Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams*
 - 3.2.4. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*
 - 3.2.5. *Trečiųjų šalių finansinis įnašas*
- 3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Tarybos reglamento dėl *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninės versijos paskelbimo pasiūlymas

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje

Netaikoma, nes pasiūlymas susijęs su Komisijos ir kitų institucijų, kurios savo priimtus teisės aktus turi paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, administracinėmis išlaidomis.

1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis

Netaikoma.

1.4. Tikslai

1.4.1. *Europos Sąjungos daugiametis (-čiai) strateginis (-iai) tikslas (-ai), kurio (-ių) siekiama šiuo pasiūlymu (šia iniciatyva)*

Pasiūlymu siekiama padėti sukurti vieną bendrą interneto turinio rinką, kaip nustatyta pavyzdinėje iniciatyvoje „Europos skaitmeninė darbotvarkė“, pateiktoje atsižvelgiant į pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategiją „EUROPA 2020“.

1.4.2. *Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ir atitinkama VGV / VGB veikla*

Konkretus tikslas

Propaguoti leidinius ir informacines interneto paslaugas piliečiams, įmonėms ir tikslinei auditorijai (teisininkams).

Atitinkama VGV / VGB veikla

Netaikoma.

1.4.3. *Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis*

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų turėti tiksliniams gavėjams / grupėms

Pasiūlymas skirtas ES piliečiams ir įmonėms, kuriems turėtų būti naudinga nemokama, tiesioginė ir paprasta prieiga prie paskelbtų autentiškų Europos Sąjungos teisės aktų.

1.4.4. *Rezultatų ir poveikio rodikliai*

Nurodyti pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo stebėjimo rodiklius

Įgyvendinant pasiūlymą stebėtini rezultatų rodikliai:

- apsilankymų teisiškai galiojančiame *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroniniame leidime skaičius;

- spausdintinių leidimų užsakymų skaičius, palyginti su prenumeratų skaičiumi, kai elektroninis leidinys neturėjo teisinės galios;

- Leidinių biurui pateiktų skundų dėl sunkumų, susijusių su prieiga prie teisiškai galiojančio *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninio leidimo dėl priežasčių, susijusių su Leidinių biuro informacine sistema, skaičius.

1.5. **Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas**

1.5.1. *Trumpalaikiai ir ilgalaikiai poreikiai*

Pasiūlymu siekiama sustiprinti teisinį tikrumą, suteikiant galimybę pareikšti teises arba nustatyti išpareigojimus pagal Europos Sąjungos teisę remiantis autentiško *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninio leidimo paskelbimu. Nuo tada, kai pasiūlymas įsigalios, turėtų būti užtikrinta prieiga prie teisiškai galiojančio elektroninio leidinio.

1.5.2. *Papildoma ES dalyvavimo nauda*

Kadangi pasiūlymas susijęs su Europos Sąjungos teisės paskelbimo pavidalu, tinkamų veiksmų galima imtis tik Europos Sąjungos lygiu. Be to, pasirinkta priemonė atsižvelgiama į poreikį užtikrinti vienodas prieigos sąlygas visiems Europos Sąjungos piliečiams.

1.5.3. *Panašios patirties išvados*

Anksčiau *Europos Sąjungos oficialusis leidinys* elektroniniu pavidalu skelbtas tik informavimo tikslais. Vis didėjanti tendencija ieškoti informacijos elektroniniame leidime atitinka pasiūlymo esmę.

1.5.4. *Suderinamumas ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis*

Netaikoma.

1.6. Trukmė ir finansinis poveikis

Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė ribota**

Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė neribota**

– Įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,

– po to – visavertis taikymas.

1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)

Institucijų, kurioms atstovaujama Leidinių biuro valdymo komitete, vardu Leidinių biuro vykdomas **tiesioginis centralizuotas valdymas**, žr. 2.1 punktą.

Netiesioginis centralizuotas valdymas, vykdymo užduotis perduodant:

Pasidalijamasis valdymas kartu su valstybėmis narėmis

Decentralizuotas valdymas kartu su trečiosiomis šalimis

Jungtinis valdymas kartu su tarptautinėmis organizacijomis

Pastabos

Netaikoma.

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Priežiūros ir atskaitomybės taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas

Siūloma, kad Leidinių biuras rūpintųsi *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* elektroninės versijos paskelbimu pagal Sprendimą 2009/496/EB, Euratomas ir atsižvelgdamas į tuo sprendimu nustatytas priežiūros ir atskaitomybės taisykles.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Nustatyta rizika

Yra Leidinių biuro informacinės sistemos techninių sutrikimų rizika. Jos galimas poveikis – elektroninis leidimas taptų neprieinamas. Tokiais atvejais, jei prieiga neatkuriama per vieną darbo dieną, spausdintinis leidimas prilygtų galiojančiam leidiniui.

Kita nustatyta rizika susijusi su saugumu ir, kad jos išvengtų, Leidinių biuras privalo sukurti, remdamasis Sprendimu 2009/496/EB, Euratomas, informacinės sistemos vidaus saugumo ir prieigos taisykles.

2.2.2. Numatomas (-i) kontrolės metodas (-ai)

Netaikoma.

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones

Netaikoma.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiamečių finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-s)

- Dabartinės biudžeto išlaidų eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris [Aprašymas.....]	DA / NA ¹³	ELPA šalių ¹⁴	šalių kandidačių ¹⁵	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies aa punktą
5	Komisija: 26011101 [Oficialusis leidinys (L ir C)] Europos Parlamentas: 3240 [Oficialusis leidinys] Taryba: 2211 [Oficialusis leidinys] Teisingumo Teismas: 2740 [Oficialusis leidinys] Audito rūmai: 2740 [Oficialusis leidinys] Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas: 2604 [Oficialusis leidinys] Regionų komitetas: 2604 [Oficialusis leidinys]	NA	NE	NE	NE	NE

¹³ DA – diferencijuotieji asignavimai / NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

¹⁴ ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

¹⁵ Šalių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių šalių kandidačių.

3.2. Numatomas poveikis išlaidoms

3.2.1. Numatomo poveikio išlaidoms suvestinė

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	5	„Administracinės išlaidos“
---	----------	----------------------------

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2011 metai	2012 metai	2013 metai	2014 metai	... įterpti tiek metų, kiek reikia poveikio trukmei perteikti (žr. 1.6 punktą)			IŠ VISO
Institucijos									
• Žmogiškieji ištekliai		0	0	0	0				0
• Kitos administracinės išlaidos (biudžeto eilutė (-ės))	Komisija: 26011101	0,062	0,258	0,081					0,401
	Europos Parlamentas: 3240	0,028	0,119	0,038					0,185
	Taryba: 2211	0,028	0,119	0,038					0,185
	Teisingumo Teismas: 2740	0,004	0,017	0,005					0,026
	Audito rūmai: 2740	0,002	0,007	0,002					0,011
	Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas: 2604	0,004	0,017	0,006					0,027
	Regionų komitetas: 2604	0,001	0,004	0,001					0,006
IŠ VISO institucijų	Asignavimai	0,129	0,541	0,171					0,841

IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)	0,129	0,541	0,171					0,841
---	---	--------------	--------------	--------------	--	--	--	--	--------------

3.2.2. *Numatomas poveikis veiklos asignavimams*

- x Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami

3.2.3. *Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams*

3.2.3.1. Suvestinė

- Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administraciniai asignavimai nenaudojami
- x Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administraciniai asignavimai naudojami taip, kaip nurodyta pirmiau

Komisijos žmogiškųjų išteklių ir administracinių išlaidų poreikiai, finansuoti pagal 5 išlaidų kategoriją, bus patenkinti panaudojant esamus atsakingam GD paskirtus asignavimus pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus. 2011 m. ir 2012 m. šie asignavimai nustatyti atitinkamai 2011 m. biudžete ir 2012 m. biudžeto projekte.

3.2.3.2. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- x Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti papildomi žmogiškieji ištekliai nenaudojami
 - Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami
- ✓ Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) perskirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

3.2.4. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*

- x Pasiūlymas (iniciatyva) atitinka dabartinę daugiametę finansinę programą

3.2.5. *Trečiųjų šalių įnašai*

- x Pasiūlyme (iniciatyvoje) nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo

3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

- Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio įplaukoms
- x Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:
 - nuosaviems ištekliams
 - x įvairioms įplaukoms

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto įplaukų eilutė	Asignavimai, skirti einamųjų metų biudžetui	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis ¹⁶					... atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)		
		2011 metai	2012 metai	2013 metai	2014 metai				
502 straipsnis	<i>p. m.</i>	<i>p. m.</i>	<i>p. m.</i>	<i>p. m.</i>	<i>p. m.</i>				

Įvairių asignuotųjų įplaukų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-oms) daromas poveikis.

26011101

Nurodyti poveikio įplaukoms apskaičiavimo metodą.

Šiuo metu įplaukos gaunamos už *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* spausdintinio leidimo prenumeratą ir užsakymus. Kai elektroninis leidimas taps vieninteliu teisine galia turinčiu leidiniu, tikėtina, kad prenumeratų skaičius sumažės ir priartės prie nulio.

¹⁶ Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo išlaidų.